

SOUP CALDOS CREAMS CREMAS \$ 910.00 \$ 1,390.00 \$ 770.00 \$ 1,050.00 \$ 910.00 ORDOURBS ENTREMESSES SALADS ENSALADAS INSALADA VERDE (Con pcelit y vinager). \$ 413.00 INSALADA CESAR ... \$ 455.00 INSALADA (1000 ISLAS \$ 465.00 INSALADA DE CAMARADN \$ 2,259.00 INSALADA DE CAMARADN \$ 2,259.00 INSALADA DE FOLLD \$ 2,1000.00 INSALADA DE ATUN \$ 1,600.00 INSALADA COSTA BRAVA \$ 1,840.00 GREEN SALAD (With oil and Vinager) CESAR SALAD IOO ISLAND SALAD SHRINF SALAD CHICKEN SALAD TUNE FERS SALAD COTA BRAVA SALAD COCKTAILS COCTELES COCTEL DF CAMARON CAMPECIANA CLVICHE DE PESCADO COCTEL DE CARACOL MARISCOS SEA FOOD BUTTERFLY SHRIMP SHRIMP SCHISHCABAB SHRIMP IN GARLIC CAMARON A LA MARIPOSA . BROCHETA DE CAMARON . CAMARON AL AIDIO DE AIO ... CAMARON A LA PLANCHA (Con Mantequilla) . CAMARON RANCHERO ... CAMARON EMPANIZADO \$ 3,080.00 \$ 3,080.00 \$ 2,940.00 \$ 2,940.00 \$ 2,940.00 \$ 2,940.00 FISH PESCADOS | FILETE DE PESCADO EMPANIZADO | 5 8,386,00 | | FILETE DE PESCADO AL MOJO DE AJO 5 8,586,00 | | FILETE DE PESCADO AL A PLANCHA | (Con Mantequillo) | 5 2,896,00 | | FESCADO VERACRUZ | 5 2,800,00 | | FESCADO ACTECA | 5 2,800,00 | | FESCADO ACTECA | 5 2,800,00 | BREADED FISH ... BEEF CARNES Y AVES

		-	-
3	A SON SON TOO KEEK SON TOO K SON TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO T		2
/			(.)
*	ESPECIALIDADES "COSTA BRAVA"		Ci
		3,850 00	M
2			8
7	PESCADO "COSTA BRAVA" (Fish With Ham and Cheese)	2,080.00	/}
(×
7	SUGERENCIAS DEL CHEEF		۱Į
	CAMARON TERMIDOR (Shrimp in Termidor Sauce)	3,570.00	91
5	CAMARON TERMIDOR (Serimp in Terminor Sauce)	3,570.90	21
1			
X	CAMADONICE DM CATCA DOCUES HIT (Shrime Mochelint Sauce French Style)	0,010,00	
1	DAMARON CARIOS V (Shrimb With Eagen and Cheese in SWI Sauce)		18
킰	BEOCHETAS COMBINADAS (Steak and Shrimo Shishorbib)	8,500,00	91
7	CAMARON JACKSON (Shrimp Flamesdo With Brandy) \$	0,000,00	/ }
٠	PESCADOS		21
3		2,590,00	3
8	FILETE DE PESCADO ALMANDIN (Fish With Ground Almonds in Butter)	0 000 mg	c
\	FILETE DE PESCADO SUIZO (Fish With Malted Cheese)	2,590.00	71
્ર	FILETE DE PESCADO NORUEGO SOL (Fish Filet With Nuts Sauce)		51
7	CARNES		1
Ç		8,500,00	×
(GODORNIZ RELLENA (Cornich With Rice and Gravy)	8.500.00	/1
9	SALTIN BOCA (Filet Rools, Ham end Cheese With Gravy)	6,720,90	8
9	CHATTO BREAM (Pars dos Personas) (For Two Pers.) (Beef Steak)	8,500.00	71
(.	MILANESA BERNESA (Breaded Steak With Cheese and Ham)	8,430.00	7
15	MILANESA PARMILLANA (Breaded Steak With Permesan Cheese)	8,430,00	(3
1	PUNTAS DE FILETE EN SALSA CHIPOTLE (Special Beef in Chipotle Sauce)	8,850.00	0
ଞ୍ଚ	FILETE DE RES A LA PIMIENTA (Popper Steak)	8,860.00	9
1	FILETE ALEMAN (Boef Steack With Mustard, Garmany Style)	8,860.00	(.
8	FILETE DE RES YUCATECO (Beef Steak with Achiete Saucz)		7
1	The comment of the co	90-	1
100		and whether	and a

PLATOS MEXICANOS

COMBINACION MEXICANA	1,893.00
ENCHILADAS ROLLS DE CARNE	1,893.0
BURRITOS DE CARNE	1,398,0
CHILES RELLENOS	1,892,0
TACOS DORADOS	1,393.0
FANTASIA MEXICANA (Para 2 Personas)\$	3,080,0

SANDWICH

uu_{LM}	D			 	\$ \$
CTTID					
CLUB	SAN	OWICE	1	 	5

POSTRES

STEL DE LA	CASA	101
AN DE LUXE	**** **** **** **** **** **** **** ****	5
STRE COSTA	BRAVA	71
PA ESPECIAL	BRAVA	1,0

MEXICAN PLATE

SANDWICH

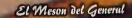
DESSERT

BAR COSTABRAVA MIX DRINKS - TRAGO COMPUESTO ENDA COLADA NURMA! 5 910.00

PINA COLADA NORMAL	910.00
PINA COLADA ESPECIAL	\$ 1,610.00
MALTAL	910.00
BLOODY MARY	910.00
SANDY BEACH	
SAN I-RANCISCO	910.00
SUN SET	919.00
TEOUII A COSTA BRAVA	910.00
SPOULA COSTA BRAVA	 810 00
DAIQUIRI	 910.00
MARTINI	 910.00
WEISKY SOUR	910.00
MANHATAN	910.00
TOM COLLINS	210.00
GIN TONIC	 \$10.00
DORADO	
CUBA LIBRE	910.00
CAMPECHANO	 910.00
TORO BRAVO	\$10.00
DESARMADOR	910.00
TROPICAL	
KAHLUA CON LECHE	 910.00
MARGARIIA	

SINGLE DRINK — TRAGO SOLO

TEQUILA BLANCO	business 6
TEQUILA DE MARCA	100.00
BRANDY	700,00
RON	700,08
ROURRON	705.00
WHISKY NACIONAL	, 700.00
MHIGE A ESCOCES	_ 1,830.00
WHISEY FSCOCES (Compuesto)	_ 1,010.00
VINO DEL PAIS (Butella)	_ A,MERLEU
SANGRIA COSTA BRAVA (Copa)	400,000
SANGRIA COSTA BRAVA (Jama)	_ 2,000,00
MARGARITA (Jarra 10 Conas)	. 5,200,00
CARE ECCYCES (Coms)	7100.00
CAFE DE LUXE ESPECIAL (Colle With Kahlua)	560.00
CERVEYS \$ 365.00	
ACTIA MINERAL	
CHOCOLATE (Caliente o Frio) 5 185.00	
TE (Cahente o Frio)	
LECHE (Vaco Grande) 5 135.90	
CAFE	
CAFE DE LUXE ESPECIAL	



Don Juan Crisástomo Araga fue el primer introductor de productos del mar a la cindad de Al Fuerte, fue esto en los años de 1930 en adelante, ese marisco curdo y naturalmente fresso lo transportada desde Aginbampo Sonora en una carreta jalada por malas, recarriendo así poro una de 60 kilómetros para ponerlos en esta plaza.

Este señor preparaba aquel marisco para las fiestas de las ricus familias de la época, fue así como su hijo Pascaal Araga Legna heredó ese arte y lo empezó a trabajar a partir de 1957.

En 1963 instala Don Pascual non correlevia en la planta baja de la legendaria casa Mamada El Alto de los Orenetia. De ahi se cambió frente a la planuela al fandos el recerdado Restanzant Anisa, far esto en 1970, este establecimiento fare durante muchos años lo mejor que babo en El Facte, dirigido altuadamente por el Hijo de Don Pascual, Pablo Anaga Cota.

Pablo Aunya Cota.

23 nãos después el restaurant es cambindo a la casona que fue del Genard Pablo Macias Valenzuela, y de nhi su nembre es: £2 M250M D22 G2M2R A2.

Ante mos cien nãos esta hemosa finca fue propiedad del ilustre Ingeniero Don Damina Anstállos, este señar organizada en su revidencia los budes de Jin de Año de naprellos fieupos, estamos habitando de la épota cutre 1920 a 1940; nhi se dada cita la alta sociedad fuerteure, anh baisti Doña Rafacla Alamba, Doña Muria de Samaniego, Doña Luisa Ibara, Doña Virginia de Delgudo, Doña Cerafina de Orantia etc., sobrevivientes de esas humanobles Dannas lo son Doña Josefina Corres de Ruiz Martín del Campo y Doña Cere Lépez Dominguez de Gartín.

Don Dannia Basillos le veniba de casona al Itastre Militar y expobermador del Estado, el Grat. Macias Valenzuela, y este faizo a la finca una excelente remodelación, rescutándola, algunos deterioros que ya empresaba a causar la vieja Mansión.

Ensegnida esa finca la habitá la Familia Estrella Álvarez cuya cabeza principal lo fué el recordado Don Renjamá Estrella Cota.

Por sa parte Don Pablo Anaya es quien le ha dado al establecimiento esa excelente fisonamía que lo ha convertido sia lugar a dudors en el mejor y mas exisoso restaurant de la cindad, donde se le sinven mariscus fios y calcantes, comida mexicana, china, japonesa y hach americano. Además cuenta con una área de servicio de cofé, con ambiente de música en vivo.

El Mesón del General va en sa décimo Aniversario de servir con excelencia a sas concensales, locales y visitantes, nacionales y extranjeros.

Y Son Orsenal que aún vivo. Lleva en el oficio medio siglo de sabrosa experiencia.

BUEN PROVECHO





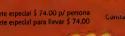
















ESPECIALIDAD EN COMIDA CHINA Y CANTONESA

3

C. Benito Judrez 202 a un costado de la Casa de la Cultura Tel. 01 (698) 893 0260 y 893 049.

Bienvenidos

Entremés (Entree)

Noddles frito (Fried Noddles)	\$ 34.00
Won Ton dorado (Golden Won Ton)	\$ 34.00
Chorizo Chino (Chinese Sausage)	\$ 58.00
Carnitas Coloradas (Cha-siu Coloured pork meats)	\$ 54.00
Rollos Chun Kun (Chun Kun Rolls)	\$ 44.00
Costillas de puerco a la barbacoa (Barbecue Pork Ribs)	\$ 58.00
Platillo Mixto: Chorizo, Carnitas, Rollos, Costillas (Mixed plate:	
Chinesse Sausage, Port Meat, Rolls and Ribs) P/2 personas	\$140.00

Sopas (Soups)

Sopa de Pollo (Chicken Soup)	\$ 31.00
Sopa de Fansi con Pollo (Noddle and Chiken Soup)	\$ 40.00
Sopa de Aleta de tiburón (Shark fin Soup)	\$ 71.00
Sopa de Buche de pescado (Crop fish Soup)	\$ 54.00
Sopa de Won-Ton (Won ton Soup)	\$ 34.00
Sopa de Pollo con Salsa Vietnamita (Vietnamiese Style Chicken Soup)	\$ 34.00
Sopa de Won-Ton Especial (Special Won-Ton Soup)	\$ 44.00
sopa de won-ion especial (special won-ion soup)	7 -71.00

Arroz (Rice)

Arroz Frito Rincón Chino (Rincón Chino Fried Rice)	
Arroz Frito de Pollo (Chicken Fried Rice)	
Arroz Frito de Res (Meat Fried Rice)	\$ 48.0
Arroz Frito de Puerco (Pork Fried Rice)	
Arroz Frito de Camarones (Shrimp Fried Rice)	
Arroz Frito Mixto (Mixed Fried Rice)	\$ 48.0
Arroz Frito Natural (Natural Fried Rice)	\$ 34.0
Arroz Blanco (Rice)	\$ 14.0

Cham Ween de Catdo (Lour Cham Mill)	
Chaw Meen de Vegetales (Vegetables Chaw Min).	\$ 50.00
	1
at the second of the	
Pescado (Fish) Por orden	
Pescado entero estilo Rincón Chino	
(Rincón Chino, Style Whole Fish)	\$ 82.00
Pescado entero al vapor (Boiled Whole Fish)	. \$ 82.00
Pescado entero Estilo Cantones	
(IC. and the Challe OVIbele Fish)	t 02 00

Chop Suey

- (Chop Suey	Especial (Special Chop Suey) !	64.00
	Chop Suev	Mixto (Mixed Chop Suey)	58.00
4	Chop Suev	de Camarón (Shrimp Chop Suey) !	64.00
4	Chop Suev	de Pollo (Chicken Chop Suey)	\$ 54.00
		de Res (Meat Chop Suey)	
		de Cerdo (Pork Chop Suey)	
		de Vegetales (Vegetable Chop Suey)	

Foo Young

Foo Young Especial (Special Foo Young) \$ 64.00
Foo Young de Camarón (Shrimp Foo Young) \$ 64.00
Foo Young de Pollo (Chicken Foo Young) \$ 48.00
Foo Young de Res (Meat Foo Young) \$ 48.00
Foo Young de Cerdo (Pork Foo Young) \$ 48.00
Foo Young de Vegetales (Vegetable Foo Young) \$ 40.00
Foo Young Mixto (Mixed Foo Young) \$ 48.00

Agridulce (Sweet-sour)

Camarón Agridulce (Sweet-sour Shrimp)	. \$	86.00
Filete de Pollo Agridulce (Sweet-sour Chicken).	. \$	68.00
Alita Agridulce (Sweet-sour Wings)	. \$	54.00
Carnitas Agridulces (Sweet-sour Meat)	. \$	54.00
*Costillas Agridulces (Sweet-sour Ribs)	. \$	54.00

Fan-si

	Fan-si Especial (Special Fan-si)	\$ 74.0
	Fan-si Mixto (Mixed Fan-si)	\$ 60.0
	Fan-si de Camarón (Shrimp Fan-si)	\$ 78.0
	Fan-si de Pollo (Chicken Fan-si)	\$ 59.0
1	Fan-si de Res (Meat Fan-si)	\$ 59.0
	Fan-si de Cerdo (Pork Fan-si)	\$ 59.0
4	Fan-si de Vegetales (Vegetables Fan-si)	\$ 48.0

Aves (Poultry)

Pollo Asado con Vegetales estilo Rincon Chino
(Fried Chicken with Vegetables
Rincón Chino Style) \$ 74.00
Pollo Teriyaky (Chicken Teriyaky) \$ 68.00
Pollo Deshuesado con Curry
(Curry Boneless Chicken) \$ 68.00
Polio Almendrado (Almond Chicken) \$ 68.00
Pollo Cantones (Kwantung Chicken) \$ 68.00
Pollo Asado con salsa de Ostión
(Roasted Chicken with Oyster Sauce) \$ 68.00
Alitas doradas en salsa de Ostión
(Golden Wines with Oyster Sauce) \$ 54.00
Pollo Deshuesado con Vegetales
(Boneless Chicken with vegetables) \$ 68.00

Mariscos (Shellfish)

	Camarón Cantones (Kwantung Shrimp) \$ 86.00 Camarón con Brócoli (Shrimp with Broccoli) \$ 86.00 Camarón con Salsa Curry (Curry Shrimp) \$ 86.00
	Res (Meat)
	Res con Brócoli (Meat with Broccoli) \$ 60.00 Res con Salsa Vietnamita
-	(Meat with Vietnamite Sauce) \$ 50.00

Res Cantones (Kwantung Meat) \$ 60.00	
Res Salsa Curry (Curry Meat) \$ 60.00	
Especialidades del Chef Rincón Chino (Rincón Chino Especialities)	
Godorniz Asada con Vegatales estilo	
Rincón chino (Fried Godorniz with Vegetables	
Rincón Chino style) \$ 74.00	
Pollo Mo ko Kay Pin	
(Chicken Mo Ko Kay Pin) \$ 68.00	
Pollo Almendrado (Chicken with Almonds) \$ 68.00	
Pollo Empapelado (Papered Chicken) \$ 68.00	
Pollo Hoi-Sin (Hoi Sin Chicken) \$ 68.00	
8rócoli con Chorizo Chino	
(Broccoli with Chinesse Sausage) \$ 68.00	
Combinación China (Chinese Combination) \$ 78.00	
NAME OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY.	

Puerdo (Pork)

Puerco con Brócoli (Pork with Broccoli)	
Puerco Cantones (Kwantung Pork)	\$ 60.00
Puerco Salsa Curry (Curry Pork)	\$ 60.00
Puerco con Salsa Vietnamita	
(Pork with Vietnamite Sauce)	\$ 60.00

Postres (Desserts)

Flan Casero (Home made Custard)	
Nieve (Ice Cream)	\$ 22.00
Pay de Queso (Cheese Pie)	\$ 24.00
Duraznos (Peaches)	\$ 19.00

Bebidas (Drinks)

nescos (son benno)
fresco dietético (Diet Soft Drinks) \$ 13.00
fé Soluble (Hot-Coffee) \$ 12.00
Caliente (Hot tea) \$ 12.00
ra de Té (Tea Jug)\$35.00
rra de Limonada agua natural (Lemonade Jug N.W.)\$ 35.00
rra de Limonada agua Mineral (Lemonade Jug M.W.)\$ 44.00
rra de Té sin hielo (Tea Jug without ice)
rra de Limonada sin hielo Natural
emonade Jug without ice) \$ 42.00
rra de Limonada sin hielo Mineral
emonade Jug without ice) \$ 52.00
rra de Naranjada Natural (Jug Orange N. W.) \$ 51.00
rra de Naranjada Mineral (Jug Orange N. W.) \$ 58.00
rra de Jugo de Naranga sin hielo
g Orange without ice) \$ 68.00
navela de Limonada Agua Natura \$ 17.00
avela de Limonada Agua Minera
navela de Naranjada Agua Natur. \$ 18.00
navela de Naranjada Agua Limerali
navela de Té Halado (C L o)

I.V.A. Inciuldo